

Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



5. Jahrgang

Donnerstag, den 13. Oktober 2011

Woche 41, Nummer 21

Simonetti Haus Coswig (Anhalt)



KATZENMUSIK 2011



Weinliederabend

am Freitag, 14. Oktober 2011

um 19.30 Uhr

im Saal des Simonettihauses

mit

Myra van Campen-Bálint, Violine,

Ulf Paulsen, Bassbariton,

Thomas Benke, Klavier

Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr !)

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Coswig (Anhalt), Cobbelndorf, Klieken, Buko, Düben, Köslitz, Möllendorf, Senst, Wörpen und Zieko

Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig : 03 49 03

Freitag, den 14.10.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Samstag, den 15.10.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Sonntag, den 16.10.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Montag, den 17.10.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 18.10.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Mittwoch, den 19.10.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 20.10.2011

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Freitag, den 21.10.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Samstag, den 22.10.2011

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Sonntag, den 23.10.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Montag, den 24.10.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 25.10.2011

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 26.10.2011

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Donnerstag, den 27.10.2011

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 28.10.2011

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40

Die Redaktion

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

15./16. Oktober 2011 Herr Dr. Brauner
Dessau-Roßlau, Luchstr. 26
Tel.: 03 49 01/8 22 19

22./23. Oktober 2011 Herr Zahnarzt Paasch
Coswig (Anhalt), Berliner Str. 19
Tel.: 03 49 03/6 34 30

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Vorwahl Wittenberg: 0 34 91

Freitag, 14.10.2011

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 43 77 54

Samstag, 15.10.2011

Elbauen-Apotheke, Thomas-Münzer-Str. 2,
Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

Sonntag, 16.10.2011

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

Montag, 17.10.2011

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 4 95 60

Dienstag, 18.10.2011

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 47 49 11

Mittwoch, 19.10.2011

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

Donnerstag, 20.10.2011

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48,
Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 66 23 87

Freitag, 21.10.2011

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

Samstag, 22.10.2011

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

Sonntag, 23.10.2011

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

Montag, 24.10.2011

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

Dienstag, 25.10.2011

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

Mittwoch, 26.10.2011

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg,
Tel.: 40 15 56

Donnerstag, 27.10.2011

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

Freitag, 28.10.2011

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt),
Tel.: 6 43 38

Beerdigungsinstitute

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 03 49 03/6 22 93
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73
(Eingang Friedhof)

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken, Büro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeverversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

Abwasserverband Coswig/Anhalt

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt) (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig, Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülgig, Düben, Klieken/Büro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlendorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig/Anhalt unter der Rufnummer 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt unter der Tel.-Nr. 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 - 17.00 Uhr
Telefon: 0 39 23/61 04 0, Telefax: 0 39 23/61 04 88
von 17.00 - 7.00 Uhr

Havariedienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77
Havariedienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

Bereitschaftsdienst Elektro

Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag
im Monat 8 - 12 Uhr
Tel.: 03 49 03/51 50

Spruch der Woche

*Der Mensch will immer,
dass alles anders wird,
und gleichzeitig will er,
dass alles beim Alten bleibt.*

Paulo Coelho (geb. 1947)

Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, der 27. Oktober 2011

Nächster Redaktionsschluss:

Montag, der 17. Oktober 2011



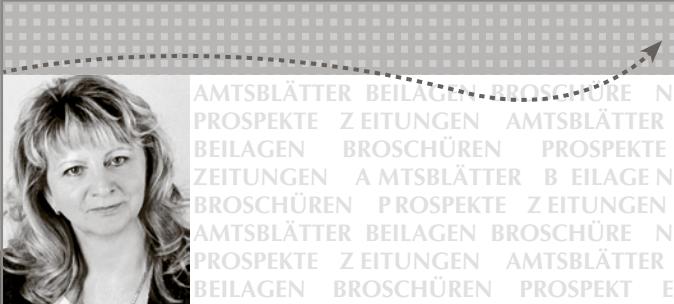
Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenentlastung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

Rita Smykalla

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042

Fax: 03 42 02/5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

Amtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

• Beschlussübersicht der 12. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.09.2011	Seite 4
• Sitzung des Kultur-, Sport- und Sozialausschusses am 13.10.2011	Seite 4
• Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 18.10.2011	Seite 5
• Sitzung des Hauptausschusses am 19.10.2011	Seite 5
• Satzung über die Elternbeiträge für den Besuch von Kindern in Kindertageseinrichtungen in der Stadt Coswig (Anhalt)	Seite 5
• Entgeltordnung für die Benutzung des Klosterhofes der Stadt Coswig (Anhalt)	Seite 6
• Entgeltordnung für die Benutzung der Ferienwohnung in der Ortschaft Stackelitz	Seite 7
• Beschluss COS-BV-019/2009/1 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.09.2011	Seite 8
• Beschluss COS-BV-384/2011 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.09.2011	Seite 8
• Öffentliche Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Elbeblick“, Stadt Coswig (Anhalt) nach § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 4 Abs. 2 Bau GB	Seite 8
• Durchführung der Gewässerschau Herbst 2011 für die Gewässer II. Ordnung	Seite 8

Beschlussübersicht

der 12. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.09.2011

Beschluss Abstimmungsergebnis

COS-BV-384/2011

Ausscheiden eines Mitgliedes des Stadtrates aus dem Stadtrat
Ja 24 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-019/2009/1

Bestellung von Vertretern der Stadt Coswig (Anhalt) in den Aufsichtsrat der Wohnungsbau GmbH Coswig (Anhalt)
Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-376/2011

Entgeltordnung für die Benutzung der Ferienwohnung in der Ortschaft Stackelitz
Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-387/2011

Entgeltordnung Klosterhof Coswig (Anhalt)
Ja 24 Nein 1 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-385/2011

Satzung über die Elternbeiträge für den Besuch von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt)
Ja 17 Nein 5 Enthaltung 3 Befangen 0

COS-INFO-386/2011

Informationen zur Trägerschaft der Kindertagesstätten
zur Kenntnis genommen

COS-BV-388/2011

Vorhaben- und Erschließungsplan der Innenentwicklung Nr. 24 „Errichtung von Freiflächenfotovoltaikanlagen im Gewerbegebiet Coswig (Anhalt), Antonienhüttenweg“ Coswig (Anhalt)
- Aufstellungsbeschluss
Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-398/2011

Vorhaben- und Erschließungsplan der Innenentwicklung Nr. 24 „Errichtung von Freiflächenfotovoltaikanlagen im Gewerbegebiet Coswig (Anhalt), Antonienhüttenweg, Coswig (Anhalt)
Billigungs- und Auslegungsbeschluss
Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-391/2011

1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Elbeblick“, Coswig (Anhalt)
hier: Billigungs- und Auslegungsbeschluss - Entwurf
Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-390/2011

Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes der Stadt Coswig (Anhalt)
- Endbericht
Ja 23 Nein 0 Enthaltung 2 Befangen 0

Sitzung des Kultur-, Sport- und Sozialausschusses

Die nächste Sitzung des Kultur-, Sport- und Sozialausschusses findet
am Donnerstag, dem 13.10.2011, 19:00 Uhr,
im Klosterhof, Schloßstraße 57,
statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 1.9.2011
- 4 Gebührensatzung der Musikschule Coswig (Anhalt)
- 5 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Schließung der Sitzung.
Saage
Ausschussvorsitzender

COS-BV-410/2011

Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)

Die 13. Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) findet am Dienstag, dem 18.10.2011, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagessordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 12. Sitzung des Finanzausschusses vom 13.9.2011
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Finanzausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Stadt Coswig (Anhalt) und ihrer Ortschaften für das Haushaltsjahr 2012 **COS-BV-397/2011**
- 6 Gebührensatzung der Musikschule Coswig (Anhalt) **COS-BV-410/2011**
- 7 1. Änderungssatzung zur Satzung der Stadt Coswig (Anhalt) über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in Coswig (Anhalt) (Sondernutzungsgebührensatzung) **COS-BV-036/2001/1**
- 8 Antrag entsprechend § 88 Abs. 4 GO LSA hier: Aufwandsentschädigung Ortsbürgermeister Thießen **COS-BV-418/2011**
- 9 Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 12. Sitzung des Finanzausschusses vom 13.9.2011
- 2 Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.
W. Tylsch
Ausschussvorsitzender

- 7 1. Änderungssatzung zur Satzung der Stadt Coswig (Anhalt) über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in Coswig (Anhalt) (Sondernutzungsgebührensatzung) **COS-BV-036/2001/1**
- 8 Antrag entsprechend § 88 Abs. 4 GO LSA hier: Aufwandsentschädigung Ortsbürgermeister Thießen **COS-BV-418/2011**
- 9 Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 15. Sitzung des Hauptausschusses vom 14.9.2011
- 2 Grundstücksangelegenheit
- 3 Anfragen und Mitteilungen

COS-BV-419/2011

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.
Berlin
Bürgermeisterin

Satzung über die Elternbeiträge

für den Besuch von Kindern in Kindertageseinrichtungen in der Stadt Coswig (Anhalt)

Auf Grund der §§ 6, 8 und 44 Abs. 3 Nr. 1 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt vom 05.10.1993 (GVBI. S. 568) in der zur Zeit gültigen Fassung, der §§ 1, 2 und 5 des Kommunalabgabegesetzes in der Fassung vom 13.12.1996 (GVBI. LSA S. 405), zuletzt geändert durch Gesetz vom 07.12.2001 (GVBI. LSA S. 540) in der zur Zeit gültigen Fassung i. V. m. § 9 der Satzung über die Aufnahme und Betreuung von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt) vom 23.06.2011 erlässt der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) folgende Satzung:

§ 1

Betreuung in der Kinderkrippe

Für die Betreuung eines Kindes in der Kinderkrippe werden Monatsbeiträge entsprechend der Betreuungszeit des Kindes wie folgt erhoben:

Betreuungszeit	Monatsbeitrag
Ganztagsplatz	
(10 Stunden täglich)	155,00 EUR
Halbtagsplatz	
(5 Stunden täglich oder 25 Stunden wöchentlich)	105,00 EUR.

§ 2

Betreuung im Kindergarten

Für die Betreuung eines Kindes im Kindergarten werden Monatsbeiträge entsprechend der Betreuungszeit des Kindes wie folgt erhoben:

Betreuungszeit	Monatsbeitrag
Ganztagsplatz	
(10 Stunden täglich)	135,00 EUR
Halbtagsplatz	
(5 Stunden täglich oder 25 Stunden wöchentlich)	85,00 EUR.

§ 3

Betreuung im Schulhort

Für die Betreuung eines Kindes im Schulhort wird der Monatsbeitrag entsprechend der Betreuungszeit des Kindes wie folgt erhoben:

Betreuungszeit	Monatsbeitrag
bis zu 6 Stunden	60,00 EUR.

§ 4

Beitragsermäßigung

Eltern mit geringem Einkommen können Beitragsermäßigung erhalten. Die Beitragsermäßigung ist gemäß § 90 Abs. 1 und 3 des VIII Sozialgesetzbuches beim örtlichen Träger der Jugendhilfe (Jugendamt des Landkreises Wittenberg) zu beantragen.

Sitzung des Hauptausschusses

Die 16. Sitzung des Hauptausschusses findet am Mittwoch, dem 19.10.2011, 18:30 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagessordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 15. Sitzung des Hauptausschusses vom 14.9.2011
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Stadt Coswig (Anhalt) und ihrer Ortschaften für das Haushaltsjahr 2012 **COS-BV-397/2011**
- 6 Gebührensatzung der Musikschule Coswig (Anhalt) **COS-BV-410/2011**

§ 5 Geschwisterermäßigung

Die Stadt Coswig (Anhalt) gewährt allen Eltern, von denen mehrere Kinder in den Kindereinrichtungen der Stadt aufgenommen und betreut werden, eine Geschwisterermäßigung in Höhe von 25,00 EUR pro Monat für das 2. Kind und jedes weitere Kind.

§ 6 Inkrafttreten

Diese Gebührensatzung tritt am 01.01.2012 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Gebührensatzung vom 08.05.2003 außer Kraft.

Coswig (Anhalt), den 29.09.2011

Berlin
Bürgermeisterin

(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Entgeltordnung für die Benutzung des Klosterhofes der Stadt Coswig (Anhalt)

Auf Grundlage des § 6 (1) Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5.10.1993 (veröffentlicht im GVBl. LSA S. 568 ff) in der derzeit geltenden Fassung und in Verbindung mit dem Kommunalabgabengesetz des Landes Sachsen-Anhalt vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA Seite 405) in seiner derzeit geltenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 29.9.2011 folgende Entgeltordnung beschlossen:

§ 1 Geltungsbereich

- 1) Die Stadt Coswig (Anhalt), als wirtschaftliche Verfügungsberichtige, unterhält die öffentliche Einrichtung „Klosterhof“.
- 2) Die Einrichtung steht jedem Bürger für private Veranstaltungen zur Verfügung.
Zusätzlich kann der Klosterhof für die Durchführung folgender Veranstaltungen genutzt werden:
 - a) Veranstaltungen der Stadt Coswig (Anhalt) und nachgeordneter Einrichtungen
 - b) Veranstaltungen von Trägern zur Förderung der Kinder-, Jugend- und Seniorenarbeit
 - c) Veranstaltungen von Vereinen
 - d) Veranstaltungen von Parteien und politischen Vereinigungen
 - e) Kommerzielle Veranstaltungen.

§ 2 Entgelt

- 1) Für die Anmietung und Nutzung der Räume und Außenanlage des Klosterhofes werden Entgelte zur anteiligen Kostendeckung nach Maßgabe dieser Entgeltordnung erhoben.
- 2) Nutzer im Sinne dieser Entgeltordnung ist der in Anspruchnehmende der Mietoptionen der genannten Einrichtung.
- 3) Im Objekt Klosterhof befindet sich das städtische Museum. Für den Besuch des städtischen Museums mit seinen Ausstellungen wird Entgelt erhoben.

§ 3 Entgelthöhe

1) Klosterhof

Hauptgebäude	Tagesveranstaltungen pro angefangene Std.	Nutzung für Abendveranstaltungen ab 18 Uhr
großer Saal und kleiner Saal	22,00 EUR	110,00 EUR
Kleiner Saal	6,00 EUR	30,00 EUR

Nebengebäude	Tagesveranstaltungen pro angefangene Std.	Nutzung für Abendveranstaltungen ab 18 Uhr
Raum 1 (rechts)	8,00 EUR	40,00 EUR
Raum 2 (links)	14,00 EUR	70,00 EUR

Im Entgelt der Vermietung des Haupt- und Nebengebäudes sind alle Nebenkosten enthalten, außer die Kosten für die Reinigung. Die Kosten für die Reinigung hat der Mieter selbst zu tragen. Gebrauchtgegenstände, wie Geschirr, Gläser, Besteck, werden für 50 Personen gestellt.

Für beschädigte Gebrauchsgegenstände(z. B. Geschirr) wird pauschal ein Wiederbeschaffungswert von 2,00 EUR/Stück festgesetzt.

2) Außenanlage des Klosterhofes

Außenanlage		
bei kommerzieller Nutzung	Tagesveranstaltungen pro angefangene Std. 60,00 EUR	Nutzung für Abendveranstaltungen 400,00 EUR
Bierzeltgarnitur	Pro Garnitur (1 Tisch, 2 Bänke)	5 EUR/Tag

Im Entgelt der Vermietung der Außenanlage sind Wasser- und Abwasserkosten enthalten. Die Energiekosten werden nach Ablesung dem Nutzer zzgl. zum Nutzungsentgelt in Rechnung gestellt.

Die Reinigung der Außenanlage hat durch den Nutzer auf eigene Kosten zu erfolgen.

Die Nutzung der WC-Anlagen im Nebengebäude ist möglich, die Reinigung hat durch den Nutzer auf eigene Kosten zu erfolgen.

Beschädigungen an Gebäuden, Außenanlagen oder Inventar sind mit dem Wiederbeschaffungs- oder Reparaturwert zu ersetzen.

3) Museum

Für den Besuch des städtischen Museums mit seinen Ausstellungen werden folgende Eintrittspreise erhoben:

Erwachsene 3,00 EUR

Kinder bis 14 Jahre, Studenten 1,50 EUR

Fachkundige Führungen durch thematische Ausstellungen kosten pro Person den jeweiligen Eintrittspreis zuzüglich 2,00 EUR.

§ 4

Kaution

Bei Schlüsselübergabe ist folgende Kaution zu hinterlegen:

Nutzung Haupt- oder Nebengebäude 50 EUR

Nutzung Außenanlage 200 EUR

§ 5

Entgeltschuldner

Entgeltschuldner ist der Nutzer nach § 2 Abs. 2.

§ 6

Entstehung der Entgeltpflicht

- 1) Die Entgeltpflicht entsteht mit der Anmeldung der Veranstaltung.
- 2) Die Entgelte werden mit dem in der Nutzungsvereinbarung genannten Termin fällig und sind unverzüglich auf das angegebene Konto der Stadt Coswig (Anhalt) zu entrichten.
- 3) Für Veranstaltungen nach § 1 Abs. 2a entsteht keine Entgeltpflicht.
- 4) Eine vollständige oder teilweise Ermäßigung des Entgeltes ist auf Antrag möglich. Voraussetzung für die Gewährung

einer Ermäßigung ist die schriftliche Beantragung, zu richten an die Stadtverwaltung Coswig (Anhalt). Die Antragstellung hat mindestens 2 Wochen vor Veranstaltungstermin zu erfolgen. Vereine, die Ihren Sitz in der Stadt Coswig (Anhalt) haben, erhalten grundsätzlich 50 % Mietminderung.

§ 7

Hausordnung

Mit Unterzeichnung der Nutzungsvereinbarung erkennt der Nutzer die Hausordnung des Klosterhofes im vollen Umfang an. Die Hausordnung ist Bestandteil der Nutzungsvereinbarung.

§ 8

Haftung

Die Stadt Coswig (Anhalt) schließt jede Haftpflicht für Personen und Sachschäden aus, die bei der Benutzung des Klosterhofes entstehen, sofern der Geschädigte nicht nachweist, dass der Schadensfall auf einen mangelhaften Zustand der überlassenen Räume beruht, den die Stadt Coswig (Anhalt) zu vertreten hat. Für die Verluste vereinseigener Sachen und persönlicher Gegenstände wird keine Haftung übernommen.

§ 9

Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 6 Abs. 7 GO LSA in der jeweils geltenden Fassung und nach § 16 Abs. 2 KAG LSA handelt derjenige, der gegen die Entgeltordnung sowie gegen die Hausordnung verstößt.

Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 2.500,00 EUR geahndet werden.

§ 10

Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt mit dem 01.12.2011 in Kraft. Gleichzeitig tritt die „Gebührensatzung Klosterhof Coswig (Anhalt)“ vom 22.07.2003 außer Kraft.

Coswig (Anhalt), den 29.9.2011

Berlin

Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Entgeltordnung für die Benutzung der Ferienwohnung in der Ortschaft Stackelitz

Präambel

Auf Grundlage des § 6 Abs. 1 Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 5.10.1993 (veröffentlicht im GVBl. LSA S. 568 ff.) in der derzeit geltenden Fassung und in Verbindung mit dem Kommunalabgabengesetz des Landes Sachsen-Anhalt vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA Seite 405) in seiner derzeit geltenden Fassung sowie in Verbindung mit dem Gebietsänderungsvertrag zwischen der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Stackelitz vom 28.5.2009 hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 29.9.2011 folgende Entgeltordnung beschlossen.

§ 1

Geltungsbereich

- 1) Die Stadt Coswig (Anhalt) als wirtschaftlich Verfügungsberichtigte unterhält in der Ortschaft Stackelitz folgende öffentliche Einrichtungen:
 - a) Ferienwohnung im Bürgerhof in Stackelitz
- 2) Für die Einrichtung aus § 1 Abs. 1 gilt die jeweilige Hausordnung in der derzeit gültigen Fassung.

§ 2

Entgelt

- 1) Für die Anmietung und Nutzung der Einrichtungen aus § 1 Abs. 1 werden Entgelte zur anteiligen Kostendeckung nach Maßgabe dieser Entgeltordnung erhoben.
- 2) Nutzer im Sinne dieser Entgeltordnung ist der in Anspruchnehmende der gemeindlichen Einrichtung. Voraussetzung ist eine beidseitig erklärte Nutzungsvereinbarung.

§ 3

Entgelthöhe

- 1) Ferienwohnungen

Ferienwohnung	10 EUR/Zimmer zuzüglich 10 EUR pro Person/Nacht
---------------	--

- 2) Im Entgelt sind alle Nebenkosten enthalten.
- 3) Beschädigungen an Gebäuden, Außenanlagen oder Inventar, sind mit dem Wiederbeschaffungs- oder Reparaturwert zu ersetzen.
- 4) Für beschädigte Gebrauchsgegenstände (z. B. Geschirr) wird pauschal ein Wiederbeschaffungswert von 2 EUR/Stück festgesetzt.

§ 4

Entgeltschuldner

Entgeltschuldner ist der Nutzer nach § 2 Abs. 2.

§ 5

Entstehung der Entgeltpflicht

- 1) Die Entgeltpflicht entsteht mit der Anmeldung der Nutzung.
- 2) Die Entgelte werden mit dem in der Nutzungsvereinbarung genannten Termin fällig und sind unverzüglich auf das Konto der Stadt Coswig (Anhalt) einzuzahlen bzw. bei der Übergabe der Einrichtung in bar zu übergeben.

§ 6

Kaution

Bei Schlüsselübergabe ist eine Kaution von 50 EUR zu hinterlegen.

§ 7

Hausordnung

Mit Unterzeichnung der Nutzungsvereinbarung erkennt der Nutzer die Hausordnung des jeweiligen Objektes im vollen Umfang an. Die Hausordnung ist Bestandteil der Nutzungsvereinbarung.

§ 8

Haftung

Die Stadt Coswig (Anhalt) schließt jede Haftpflicht für Personen und Sachschäden aus, die bei der Benutzung der gemeindlichen Einrichtung entstehen, sofern der Geschädigte nicht nachweist, dass der Schadensfall auf einen mangelhaften Zustand der überlassenen Räume beruht, den die Stadt Coswig (Anhalt) zu vertreten hat. Für die Verluste vereinseigener Sachen und persönlicher Gegenstände wird keine Haftung übernommen.

§ 9

Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 6 Abs. 7 GO LSA in der jeweils geltenden Fassung und nach § 16 Abs. 2 KAG LSA handelt derjenige, der gegen die Entgeltordnung sowie gegen die Hausordnung verstößt.

Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 2.500,00 EUR geahndet werden.

§ 10 Inkrafttreten

Diese Entgeltordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 29.9.2011

Berlin

Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Beschluss COS-BV-019/2009/1 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.9.2011

Bestellung von Vertretern der Stadt Coswig (Anhalt) in den Aufsichtsrat der Wohnungsbau GmbH Coswig (Anhalt)

Der Stadtrat beschließt, gemäß § 44 Abs. 3 Nr. 12 GO LSA in Verbindung mit §§ 117 Abs. 1 Nr. 3 und 119 Abs. 1 GO LSA die Bestellung von Vertretern der Stadt Coswig (Anhalt) in den Aufsichtsrat der Wohnungsbau GmbH Coswig (Anhalt). Entsprechend Gesellschaftervertrag sind 5 Vertreter in den Aufsichtsrat zu wählen. Die Wahl erfolgt gemäß § 54 Abs. 3 GO LSA.

In Ergänzung des Beschlusses COS-BV-019/2009 vom 7.7.2009 wurde folgender Vertreter der Stadt Coswig (Anhalt) in den Aufsichtsrat der Wohnungsbau GmbH Coswig (Anhalt) gewählt und ist durch die Gesellschafterversammlung zu bestellen:

Wolfgang Tylsch

Die Bürgermeisterin wird beauftragt, in der Gesellschafterversammlung die Stimmenmehrheit der Stadt Coswig (Anhalt) für die Bestellung der gewählten Person einzusetzen.

Hatton Berlin
Vorsitzender des Stadtrates Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet)

Beschluss COS-BV-384/2011 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.9.2011

Ausscheiden eines Mitgliedes des Stadtrates aus dem Stadtrat

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) stellt das Ausscheiden des Stadtratsmitgliedes Uwe Schappach aus dem Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) fest.

Hatton Berlin
Vorsitzender des Stadtrates Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet)

Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)

Betr.: Öffentliche Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Elbeblick“, Stadt Coswig (Anhalt) nach § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 4 Abs. 2 BauGB

Die vom Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in der Sitzung am 29.09.2011 zur Auslegung bestimmte 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Elbeblick“ der Stadt Coswig (Anhalt), die Begründung sowie der Umweltbericht einschließlich der umweltrelevanten Stellungnahmen aus dem Beteiligungsverfahren gemäß § 4 Abs. 1 BauGB dazu liegen

vom 24.10.2011 bis 25.11.2011

in der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt), Bauverwaltung, Am Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt) zu folgenden Zeiten

Montag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Es liegen folgende umweltbezogene Informationen vor:

A) Stellungnahmen zum Anschreiben vom 01.06.2011 betreffs der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 1 BauGB zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Elbeblick“ der Stadt Coswig (Anhalt) (hier nur umweltrelevante Behörden).

1. Landkreis Wittenberg
vom 29.06.2011
2. Abwasserverband Coswig/Anhalt
vom 21.06.2011

Die auszulegenden Unterlagen liegen ab 24.10.2011 vollständig aus. Während dieser Auslegungsfrist können von Jedermann Anregungen und Stellungnahmen zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Elbeblick“ der Stadt Coswig (Anhalt) schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 3 (2) Satz 4 BauGB und § 4 a (6) BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Es wird ebenfalls darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsverordnung (VwGO) unzulässig ist, so weit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Coswig (Anhalt), den 30.09.2011

Berlin
Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet)

Durchführung der Gewässerschau Herbst 2011 für die Gewässer II. Ordnung

Gemäß Wassergesetz § 67 für das Land Sachsen-Anhalt, geändert am 01.04.2011, werden vom 27.10.2011 bis 10.11.2011 die Gewässer II. Ordnung im Einzugsgebiet der Nuthe und der Rossel geschaut.

Zu diesem Zweck haben Grundstückseigentümer oder Nutzer von Anliegergrundstücken an Gewässer II. Ordnung, nach § 26 Abs. 1 und § 33 Abs. 1 Wasserverbandsgesetz, sowie § 41 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz, den Schaubeauftragten des Verbandes, Zutritt zu den Gewässern zu gewähren.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Gewässerschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Schaubereich wenden Sie sich bitte an den

Unterhaltungsverband „Nuthe/Rossel“
OT Lindau
Wiesenweg 4
39264 Zerbst/Anhalt.
Tel: 03 92 46/553

Datum	Schaubezirke	Schaubereiche	Uhrzeit	Treffpunkt
27.10.2011	SB 1 Rossel	Hauptgraben Rodleben Brambacher Hauptgraben Rossel von Roßlau bis Thießen	9.00 Uhr	Gemeindehaus in Rodleben (neues Gebäude)
27.10.2011	SB 2 Rossel	Rossel von Hundeluft bis Cobbelsdorf	13.00 Uhr	ehem. Forstamt in Hundeluft

Datum	Schaubezirke	Schaubereiche	Uhrzeit	Treffpunkt
03.11.2011	SB 5 Nuthe	Mühsdorfer Bach Hakengraben Boner Nuthe Teichgraben Kohlhofgraben Garitz Neuer Graben	9.00 Uhr	Parkplatz vor der Raststätte in Jütrichau
03.11.2011	SB 8 Nuthe	Landwehrgraben Güterglücker Hauptgraben	13.00 Uhr	Parkplatz vor der Gaststätte in Schora
10.11.2011	SB 7 Nuthe	Deetzer Hauptgraben Hagendorfer Nuthe Lindauer Nuthe Cassinteichgraben Lietzoer Nuthe Hobecker Feldgraben	9.00 Uhr	Leopoldstraße 16 in Lindau Parkplatz vor der Arztpraxis
10.11.2011	SB 6 Nuthe	Grimmer Nuthe Mührobach Springgraben Buschwiesengraben Rabenteichgraben Gutsgraben Polenzko	13.00 Uhr	Schule in Dobritz

Die Stadt Coswig (Anhalt) liegt zwischen Elbe und Fläming. Sie besteht aus der Stadt Coswig (Anhalt) und 16 Ortschaften mit insgesamt 13.600 Einwohnern.

Zur Verstärkung des Teams sucht die Stadt Coswig (Anhalt) zum 01.07.2012 eine/n

Fachbereichsleiter/in Finanzen

Die Stelle wird zunächst in Parallelbesetzung geführt, sodass eine Einarbeitungsphase bis zum altersbedingten Ausscheiden der derzeitigen Stelleninhaberin erfolgen kann.

Aufgabengebiete:

- Leitung des Fachbereichs mit den Aufgabenbereichen: Kämmerei, Steuern, Kasse einschließlich Vollstreckung
- Umstellung des kamerale auf das doppische Rechnungswesen
- Bearbeitung finanzwirtschaftlicher Grundsatzfragen
- Erarbeitung von Strategien zur langfristigen Erreichung des Haushaltshaushaltsausgleichs
- Angelegenheiten des Kreditwesens
- Vermögens- und Schuldenverwaltung

Voraussetzungen:

- Abschluss als Verwaltungsfachwirt (A II, BII) oder Abschluss in einem anderen Verwaltungsberuf jeweils in Verbindung mit einem betriebswirtschaftlichen Aufbaustudium oder

- abgeschlossenes finanz- oder betriebswirtschaftliches Studium
- mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Kämmerei bzw. in der Finanzverwaltung
- ausgeprägte Führungskompetenzen, hohes Verantwortungsbewusstsein und Durchsetzungsvermögen, organisatorische und analytische Fähigkeiten, Abstraktionsvermögen.
- Sehr gute PC-Kenntnisse und Kenntnis der einschlägigen Software.

Wünschenswert wären Kenntnisse bei der Umstellung der kamerale auf die doppische Haushaltsführung.

Die Vergütung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.

Gemäß § 31 TVöD wird für 2 Jahre Führung auf Probe vereinbart.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (insbesondere: Lebenslauf, lückenloser Tätigkeitsnachweis, Zeugnisse der Berufs- bzw. Studienabschlüsse, Dienst- und Arbeitszeugnisse, Referenzen) senden Sie bitte bis zum **15.11.2011** an die **Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), Personalbüro.**

gez. Berlin

Bürgermeisterin

Die Stadt Coswig (Anhalt) liegt zwischen Elbe und Fläming. Sie besteht aus der Stadt Coswig (Anhalt) und 16 Ortschaften mit insgesamt 13.600 Einwohnern.

Zum 01.12.2011 ist die Stelle des

Regional- und Stadtplaners

zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte:

- regionale und städtebauliche Planung
- Belange des Denkmalschutzes
- Erarbeitung bzw. Fortschreibung von Flächennutzungs- und Bauplänen
- Mitwirkung in baurechtlichen Genehmigungsverfahren und in Fragen der Stadtsanierung
- Ausarbeitung von städtebaulichen Entwürfen im Rahmen der Stadtentwicklung und Stadtgestaltung
- Erarbeitung von städtebaulichen Verträgen und Erschließungsverträgen

Profil:

- Abgeschlossenes Studium als Diplomingenieur/in (FH/TU)

bzw. Bachelor oder Master of Engineering; Fachrichtung Stadtplanung bzw. Architektur/Städtebau

- Kenntnisse im Verwaltungsrecht (BauGB; Bauordnung LSA)
- Verwaltungserfahrungen in den genannten Aufgabenbereichen

- Eigeninitiative, Kreativität und lösungsorientiertes Arbeiten
- Kompetentes Auftreten in der Öffentlichkeit gegenüber Bürgern und politischen Gremien
- Sichere Kenntnisse der einschlägigen Software

Der Beschäftigungsumfang der unbefristeten Stelle beträgt 40 Std/Woche. Die Anstellung und die Vergütung erfolgen im Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag im öffentlichen Dienst (TVöD-VKA).

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (insbesondere Lebenslauf, Zeugnisse der Berufs- bzw. Studienabschlüsse, Referenzen) senden Sie bitte bis zum **04. November 2011** an die

Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt).

gez. Berlin

Bürgermeisterin

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

Mitteilungen aus dem Rathaus

Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: www.coswiganhalt.de

- Pressemitteilung - Der Wittenberger Hospitzverein „ENDLICH LEBEN e. V.“ lädt ein zum Chansonabend
- Großer Saisonauftakt in der Coswiger Sporthalle am 01. Oktober 2011
- Auf den Spuren der Indianer im Hort der Fröbel-Grundschule

Wir bedanken für das gezeigte Interesse und die zahlreichen Einsendungen zur Ausschreibung vom 7. Juli 2011 für den, von Coswiger Bürgern zu gestaltenden, Kalender 2012.

Wir freuen uns über die Vielfältigkeit der eingesandten Fotos. Aus insgesamt 63 eingereichten Bildern sollen mindestens 12 Motive gewählt werden, die in einem Jahreskalender präsentiert werden.

Hierbei ist ebenfalls Ihre Mitwirkung gefragt. Stimmen Sie ab und wählen Sie Ihre Favoriten.

Die Bilder werden ab dem 01.10.2011 direkt auf der Startseite unserer Internetseite der Stadt Coswig (Anhalt) www.coswiganhalt.de veröffentlicht.

Bis **zum 21.10.2011** können Sie über Ihre Lieblingsbilder abstimmen. Diesen Zeitraum müssen wir auf diese eine Woche begrenzen, um noch vor dem „Weihnachtsgeschäft“ die Kalender herstellen lassen zu können.

Stadt Coswig (Anhalt)

Zum Titelbild

Kartenbestellungen zum Weinliederabend über:

Stadtinformation Coswig (Anhalt)
Am Markt 1
06869 Coswig (Anhalt)
Tel.: 03 49 03/61 00

und

Vereinsbüro Simonetti Haus
Zerbster Str. 40
06869 Coswig (Anhalt)
Tel.: 03 49 03/49 92 23

Die Stadtwerke informieren

Die Fähre hat aufgrund der turnusmäßigen SOK-Maßnahme ihren diesjährigen Fährbetrieb eingestellt.

*Mohs
Leiter Stadtwerke*

Bericht über die 12. Sitzung des Stadtrates am 29.09.2011

Vor Beginn der Sitzung würdigte der Vorsitzende das Engagement des verstorbenen Stadtrates Herrn Rudolf Quack. Nach einer Gedenkminute für ihn eröffnete der Vorsitzende die Sitzung, begrüßte die Anwesenden und stellte die fristgemäße Einladung, die ordentliche Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit fest. Der Stadtrat bestätigte darauf die Tagesordnung mit der fristgemäß nachgereichten Ergänzung.

Schon zur Tradition ist die jährliche Ehrung von Schülern der Stadt für ihre besonderen Leistungen geworden.

Der Vorsitzende ehrte gemeinsam mit der Bürgermeisterin, Frau Berlin, Schüler der Musikschule „Heinrich Berger“ für besondere Leistungen. Geehrt wurden Le Phan Hung, Jann Krause, Marius Koch, Julia Koch und Emily Hoppe.

Anschließend vollzogen der Vorsitzende und Frau Berlin die Ehrungen der Schüler der Grundschulen der Stadt für ihre hervorragenden Leistungen. Dabei wurde neben den schulischen Leistungen insbesondere auch das ehrenamtliche Engagement hervorgehoben. Folgende Schüler wurden geehrt:
Michelle Peuker aus der Grundschule am Schillerpark
Michelle Kanold aus der Fröbelgrundschule
Katja Richter aus der Grundschule Cobbelnsdorf
Mary-Lou Echtler aus der Grundschule Klieken und
Lea Louise Naumann aus der Grundschule Jeber-Bergfrieden.

Bei der Feuerwehr der Stadt Coswig (Anhalt) und bei den Ortswehren Klieken und Serno fanden die Wahlen zum Stadtwehrleiter und den Ortswehrleitern und deren Stellvertreter statt. Der Hauptausschuss hat in seiner Sitzung am 14.09.2011 die Bestellung der Kameraden in das Ehrenbeamtenverhältnis beschlossen. Die entsprechenden Urkunden wurden nun in der Stadtratssitzung an die Kameraden übergeben.

Stadtwehrleiter der Stadt Coswig (Anhalt): Kamerad Ingo Künne
Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Klieken: Kamerad Matthias Glöckner

Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Serno: Kamerad Frank Hennig
Stellv. Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Serno: Kamerad Michael Hennig

Der stellv. Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Klieken, Kamerad Harald Glöckner, war verhindert und erhält seine Urkunde zu einem späteren Zeitpunkt.

Der Vorsitzende und die Bürgermeisterin wünschten den Kameraden viel Kraft und Freude für ihre Arbeit.

Anschließend wies der Vorsitzende auf § 31 GO LSA und somit auf das Mitwirkungsverbot hin.

Mit dem Beschluss 384/2010 wurde das Ausscheiden des Herrn Schappach aus dem Stadtrat festgestellt. Der nächste festgestellte Bewerber für die Fraktion des Bürgerblocks ist Herr Ronald Siegert.

Der Vorsitzende gab bekannt, dass für den verstorbenen Stadtrat Quack der nächst festgestellte Bewerber für die Fraktion der CDU/FDP Herr Volker Riedel ist.

Herr Siegert und Herr Riedel haben das Mandat angenommen. Der Vorsitzende berichtete, dass die Verpflichtung von Herrn Siegert auf die gewissenhafte Ausübung seines Ehrenamtes bereits am 26.09.2011 erfolgte. Er bat Herrn Riedel vor, um auch ihn auf die gewissenhafte Ausübung seines Ehrenamtes zu verpflichten.

Im Anschluss gab der Vorsitzende die Meldung der Fraktionsvorsitzenden der Fraktionen der CDU/FDP und des Bürgerblock zur Besetzung der Fachausschüsse der Stadt bekannt. Die Besetzung der Ausschüsse ist auch auf der Internetseite

www.coswiganhalt.de unter der Rubrik „Bürgerinformations-system“ einzusehen.

Die Niederschrift der 11. Sitzung des Stadtrates wurde ohne Änderungen bestätigt. Danach übergab der Vorsitzende der Bürgermeisterin das Wort zum Verlesen des Berichtes über die Arbeit der Verwaltung. Dieser Bericht wird in Kürze auf der Internetseite der Stadt Coswig (Anhalt) zu lesen sein (www.coswiganhalt.de). Interessierte Bürger erhalten einen Abdruck im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt).

Zum Bericht der Bürgermeisterin wurde zum Stand der Baumaßnahme Umgehungsstraße nachgefragt. Die Bürgermeisterin gab bekannt, dass der Termin zur Erörterung nach wie vor für November geplant sei, weitere Informationen liegen ihr nicht vor.

In der Einwohnerfragestunde gab es keine Anfragen.

Zur Bestellung eines Vertreters der Stadt Coswig (Anhalt) in den Aufsichtsrat der Wohnungsbau GmbH Coswig (Anhalt) gab es einen Vorschlag von der Fraktion der CDU/FDP. Sie schlug Herrn Stadtrat Wolfgang Tylsch vor. Andere Vorschläge gab es nicht. Der stellvertretende Vorsitzende stellte den Antrag auf eine offene Wahl. Es gab keine gegenteiligen Meinungen. Herr Tylsch wurde einstimmig gewählt und in der anschließenden Vorlage wurde die Bürgermeisterin beauftragt für die Bestellung durch die Gesellschafterversammlung der Wohnungsbau GmbH Sorge zu tragen.

Die „Entgeltordnung für die Benutzung der Ferienwohnung in der Ortschaft Stackelitz“ und die „Entgeltordnung für den Klosterhof Coswig (Anhalt)“ wurden ohne Diskussion beschlossen.

Zur „Satzung über die Elternbeiträge für den Besuch von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt)“ nahm die Fraktion Die LINKE Stellung. Sie sprach sich gegen die Erhöhung der Beiträge aus, da sie sich von der Landesregierung verlassen fühlt, die ihre Finanzprobleme auf die Kommunen abwälzt. Die Mehreinnahmen durch die Beitragserhöhung lösen das Defizit der Stadt nicht. Die Fraktion der CDU/FDP entgegnete, dass Beitragserhöhungen immer unpopulär sind, allerdings der Stadtrat auch in der Verantwortung steht, seine Bekenntnisse aus dem Beschluss des Konsolidierungskonzeptes und aus der Beantragung des Entschuldungsprogrammes des Landes, wie angekündigt, umzusetzen. Mehrheitlich wurde der Vorlage zugestimmt.

Anschließend wurde das Prüfungsergebnis der Verwaltung, dass eine Übertragung der städtischen Kindereinrichtungen an freie Träger der Stadt keine Vorteile bringt, zur Kenntnis genommen.

Nachfolgend wurden Beschlüsse, bezüglich des Planungsrechtes der Stadt beschlossen, deren Betreff der Beschlussübersicht zur Stadtratssitzung im amtlichen Teil des Amtsblattes entnommen werden können.

Zur Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes der Stadt Coswig (Anhalt) erläuterte die Fachbereichsleiterin für Bauwesen und Umwelt die Notwendigkeit als weitere Voraussetzung zur Inanspruchnahme von Fördermitteln aus dem Rahmenprogramm „Stadtumbau-Ost“. Der Stadtrat nahm den Endbericht zur Kenntnis und befürwortete die vorgeschlagene Weiterentwicklung.

Nachdem es unter Anfragen, Anregungen und Mitteilungen keine Wortmeldungen gab, beendete der Vorsitzende den öffentlichen Teil der Sitzung.

A. Hatton
Vorsitzender des Stadtrates

Gaststätte „Zur gemütlichen Einkehr“ im OT Stackelitz zu verpachten

Die Stadt Coswig (Anhalt) mit ihrem Ortsteil Stackelitz, ca. 200 Einwohner, gelegen im östlichen Teil des Landes Sachsen-Anhalt, im Landkreis Wittenberg am Rande des reizvollen Fläming, bietet die auf dem Grundstück Stackelitzer Dorfstraße 31 in mitten der Ortslage befindlichen Räume der stadteigenen Gaststätte „Zur gemütlichen Einkehr“ bestehend aus der Gaststätte (mit den Räumlichkeiten Gaststube, Küche, Büro, Sanitär) und des Saales, sowie Nebengelass und eine in der Außenanlage befindlichen Kegelbahn, insgesamt von ca. 470 qm Nutzfläche, zur sofortigen Verpachtung an.

Interessenten zur Besichtigung und Verhandlung zum Pachtobjekt melden sich bitte bei der

Stadt Coswig (Anhalt)
Fachbereich Bauwesen und Umwelt
Bearbeiter Mieten/Pachten Frau Rathmann
Am Markt 1
06869 Coswig (Anhalt)
Tel.: 034903/61045
Fax: 034903/61068
E-Mail: b.rathmann@coswig-online.de

Veranstaltungen

Tag der offenen Tür

**Wir laden ein,
am Mittwoch
dem 26.10.2011
16.00 - 18.00 Uhr
Grundschule
am Schillerpark**



Mathematik entdecken und verstehen

Lesen & Schreiben lernen mit allen Sinnen

Kleines Eröffnungsprogramm

Spaß am Computer

Basteln und Chronik

Spiel auf dem Schulhof



Kaffee und Kuchen

**Eröffnung unseres ABC-Club's
für angehende Schulanfänger**



Große Vogelausstellung

Der Verein Ziergeflügel und Exoten Coswig/Anhalt e. V. lädt zur diesjährigen Vogelausstellung ein.

Es freuen sich alle Züchter auf Ihren Besuch.

Wo: in Coswig/Anhalt
Sekundarschule Mozartweg
Turnhalle

Wann: am Samstag, dem 15.10.2011
von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr
am Sonntag, den 16.10.2011
von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Eintritt: kostenpflichtig

Wir haben einige Überraschungen für Sie vorbereitet und freuen uns auf einen Besuch von Ihnen.

Der Vorstand

6. Oktoberfest in Weiden

14.10. - 16.10.2011



Freitag, 14.10.

- 18.00 Uhr Eröffnung des Festplatzes mit Freibier vom Wiesenwirt
20.00 Uhr Oktoberfestparty mit vielen Highlights - **Eintritt frei**

Samstag, 15.10.

- 12.00 Uhr Eröffnung des Festplatzes
Mittagessen aus der Gulaschkanone
Festumzug mit geladenen Vereinen und Gästen durch Weiden
Kaffee und Kuchen
Vorführung der Kita Jeber-Bergfrieden
Modenschau mit anschließendem Verkauf
zünftige Blasmusik vom Feinsten
Ein bunter Nachmittag voller Überraschungen
20.00 Uhr Oktoberfestparty mit Live-Band
Eintritt: kostenpflichtig

Sonntag, 16.10.

- 9.00 Uhr Festgottesdienst im Festzelt
10.00 Uhr musikalischer Frühshoppen
12.00 Uhr Mittagessen
Vorführung der Kindertanzgruppe aus Zerbst
14.00 Uhr Kaffee und Kuchen in gemütlicher Runde
Auflassen der Tauben/Brieftaubenausflug
gemütliches Ausklingen des 6. Oktoberfestes

Für Speisen, Getränke und Unterhaltung ist gesorgt.

Beheiztes Festzelt

Herbstfeuer in Coswig

Sonnabend, 22. Oktober 2011
Beginn 19:00 Uhr
Sportanlage Lerchenfeld

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Abteilung Fußball



Vereine und Parteien

Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungsstätte Coswig informiert

Spezielles Angebot der Woche 17.10.11 - 21.10.11

Montag, 17.10.11

- 10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)
14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler
18.00 - 19.30 Uhr „Ernährungskurs“ mit der Dipl. Ernährungswissenschaftlerin Maria Mendel

Dienstag, 18.10.11

- 14.00 Uhr Hatha-Yoga
14.30 Uhr Selbsthilfegruppe „Diabetiker“
Gruppennachmittag
Bowling in Bräsen
18.00 Uhr Hatha-Yoga in Cobbelnsdorf
18.30 Uhr Hatha-Yoga

Mittwoch, 19.10.11

- 14.00 Uhr Neu, Neu, Neu, Neu, Neu, Neu Tanznachmittag ohne Partner mit Frau Kappel
16.00 - 17.30 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme
18.15 - 19.30 Uhr Geburtsvorbereitung, Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw. -gymnastik (je nach Anfrage)

18.00 Uhr	Hatha-Yoga in Senst
19.30 Uhr	Hatha-Yoga
Donnerstag, 20.10.11	
14.00 Uhr	„Großes Oktoberfest“ mit Bayerischen Spezialitäten
14.00 - 16.00 Uhr	Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

Spezielles Angebot der Woche 24.10.11 - 28.10.2011**Montag, 24.10.11**

10.00 - 12.00 Uhr	Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)
13.00 Uhr	„Schuldnerberatung“ (nach Anmeldung)
14.00 Uhr	Treffen der Brett- und Kartenspieler
18.00 - 19.30 Uhr	„Ernährungskurs“ mit der Dipl. Ernährungswissenschaftlerin Maria Mendel

Dienstag, 25.10.11

14.00 Uhr	„Speckkuchentag“ beim DRK
14.00 Uhr	Hatha-Yoga
18.00 Uhr	Hatha-Yoga in Cobbelsdorf
18.30 Uhr	Hatha-Yoga

Mittwoch, 26.10.11

16.00 - 17.30 Uhr	Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme
18.15 - 19.30 Uhr	Geburtsvorbereitung, Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw. -gymnastik (je nach Anfrage)
18.00 Uhr	Hatha-Yoga in Senst
19.30 Uhr	Hatha-Yoga

Donnerstag, 27.10.11

14.00 - 16.00 Uhr	Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)
18.00 Uhr	Rückenschule mit Frau Gans
19.15 Uhr	Rückenschule mit Frau Gans

Freitag, 28.10.11

08.30 Uhr	„Halloweenfrühstück“
-----------	----------------------

Soziales Hilfsangebot:

DRK Sozialstation „Marienkäfer“ – Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen.

Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

Erste-Hilfe-Ausbildung**Nächster Termin: 19.11.2011**

*LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

*BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe - nach Vereinbarung

Schuldnerberatung: - Nächster Termin: 24.10.2011

Vorschau auf den November 2011

Fläminger Musikscheune Silke, Dirk und dem „Duo Thomasius“ Unter dem Motto „Weihnachten wie es früher war“ laden Sie Silke und Dirk Spielberg zu einem Tag in die Musikscheune Bräsen ein. Zu Gast ist das „Duo Thomasius“, dass Sie mit den Gastgebern in eine weihnachtliche Stimmung versetzen wird.

Termin: 30. November 2011

Anmeldungen sind ab sofort möglich

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich

Ansprechpartnerin:

Frau Kappel - Telefon: 5 20 21

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.**Monat Oktober 2011**

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig,
Tel. 03 49 03/3 13 55.

Mi., 12.10.2011

14.00 Uhr	Spieldnachmittag
14.00 Uhr	Basteln

Do., 13.10.2011

19.00 Uhr	Klöppeln
-----------	----------

Fr., 14.10.2011

10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
-----------	------------------------

Mo., 17.10.2011

14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
-----------	-----------------------

Mi., 19.10.2011

14.00 Uhr	Spieldnachmittag
-----------	------------------

Do., 20.10.2011

9.00 Uhr	Seniorenfrühstück
19.00 Uhr	Klöppeln

Fr., 21.10.2011

10.00 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
-----------	------------------------

Mo., 24.10.2011

14.00 Uhr	Handarbeitsnachmittag
-----------	-----------------------

Mi., 26.10.2011

14.00 Uhr	Spieldnachmittag
-----------	------------------

Do., 27.10.2011

14.00 Uhr	Basteln
-----------	---------

Fr., 28.10.2011

10.00 Uhr	Tagesfahrt in den Harz
-----------	------------------------

Nächste Termine für Steintherme Belzig:

02.11.2011, 07.12.2011

27.10.2011 -- Harzrundfahrt (Goslar, St. Andreasberg, Torfhaus, Braunlage, Clausthal-Zellerfeld u. a. Mittagessen, Kaffee-trinken)

Vorschau

Unsere Jahresabschlussfahrt führt uns am 1. Dezember in die Oberlausitz. In Herrenhut werden wir uns ansehen, wie die berühmten „Herrenhuter Sterne“ hergestellt werden. Nach einer Rundfahrt durch bekannte Orte der Oberlausitz, haben wir Zeit die schöne Stadt Bautzen und den Weihnachtsmarkt zu besuchen.

Infos und Anmeldungen zu allen Fahrten und Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder Tel. 03 49 03/3 13 55.

Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke

Der Friederikentreff lädt ein**Veranstaltungsplan Oktober 2011**

Friederikenstr. 5, 06869 Coswig - Telefon 0 34 90 3/47 42 45 2

Montag, 17. Oktober 2011; 14.00 Uhr

Am Montag trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Mittwoch, 19. Oktober 2011; 11.00 Uhr

Heute lade ich Sie ganz herzlich zu einer kleinen „herbstlichen Rundfahrt“ durch den schönen Fläming ein. Zum Essen kehren wir ins Familienhotel Brandsheide ein.

Donnerstag, 20. Oktober 2011; 14.00 Uhr

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Montag, 24. Oktober 2011; 14.00 Uhr

Am Montag trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Mittwoch, 26. Oktober 2011; 10.00 Uhr

Heute fahren wir wieder ins „**Heide-Spa**“ nach Bad Düben. Wir genießen einen schönen und entspannten Tag im Schwimmbad und lassen die Seele baumeln und erholen uns vom Alltagsstress.

Donnerstag, 27. Oktober 2011; 14.00 Uhr

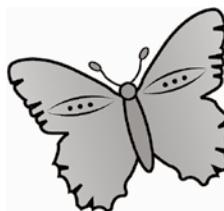
Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns Ihren Blutdruck messen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Telefon-Nummer des ASD:
03 49 03/4 74 24 50



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch -
Ihr Friederikentreff!*

Seniorenclub „Lindenhof“

Einladung für alle tanzfreudigen Bürger der Stadt Coswig (Anhalt) und Umgebung zum Tanznachmittag.

Unsere nächste Tanzveranstaltung findet am Donnerstag, dem **13.10.2011**, um 14.30 Uhr im „Linden Hof“ statt.

Die Kassierung erfolgt im Lindenhof.

Anmeldung bei Frau Horn.

- Anzeige -

WIR FÜHREN DIE D-MARK WIEDER EIN!

Haben Sie noch D-Mark?

In allen Geschäften der Werbegemeinschaft Coswig (Anhalt) können Sie bis 30. November mit der D-Mark* einkaufen.

Wir freuen uns auf Sie!

* Die Umrechnung von DM in Euro erfolgt nach dem, bei der Euro einföhrung festgelegten Kurs (1 DM = 0,51 €). Diese Aktion beinhaltet ausschließlich die Bezahlung mit DM, ein direkter Währungsumtausch ist ausgeschlossen.

**Sportnachrichten****Dank an alle Anhänger**

Wir danken allen Coswiger Fans, die am 1. Oktober den Weg in die Sporthalle gefunden haben und zum Gelingen eines großartigen Saisonauftakts beigetragen haben. Wir haben gewonnen, gefeiert und viel gelacht. Das macht mit euch Fans am meisten Spaß!

**Ergebnisse vom Wochenende 24./25.09.2011****Heimspiele****24.09.2011**

WJD SV Blau-Rot Coswig - SV Grün-Weiß Wittenberg

Piesteritz 44 : 0

MJC SV Blau-Rot Coswig - HSV 2000 Zerbst 22 : 34

Auswärtsspiele**24.09.2011**

Männer Grün-Weiß Wittenberg Piesteritz - SV Blau-Rot

Coswig 26 : 26

MJE SV Grün-Weiß Wittenberg Piesteritz - SV Blau-Rot

Coswig 56 : 1

25.09.2011

Frauen SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig 10 : 31

MJD JSpG HBC Wittenberg/Apollendorf - SV Blau-Rot

Coswig 14 : 30

Ergebnisse vom Wochenende 01./02.10.2011**Heimspiele****01.10.2011**

MJD SV Blau-Rot Coswig - SV Finken Raguhn 29 : 13

Männer SV Blau-Rot Coswig - HBC Wittenberg 24 : 27

Frauen SV Blau-Rot Coswig - SG Kühnau 17 : 17

Auswärtsspiele**01.10.2011**

WJD SV Rot-Weiß Muldenstein - SV Blau-Rot Coswig 0 : 44

Sachsen-Anhalt Liga MJA BSV 93 Magdeburg - SV Blau-Rot

Coswig 36 : 20

02.10.2011

MJC HSG Wolfen 2000 - SV Blau-Rot Coswig 20 : 29

Sportvorschau auf das Wochenende 15./16.10.2011 und das Wochenende 22./23.10.2011

Aufgrund der Herbstferien finden keine Punktspiele statt.
Alle Ansetzungen ab 29./30.10.2011 finden Sie im nächsten Amtsblatt.

Für die Abteilung Handball

M. Metting

Sportvorschau**Kreisliga**

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 15.10.2011, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden I - Dessauer SV 97 II

Samstag, den 22.10.2011, Anstoß: 13.00 Uhr

SV Blau-Rot Coswig II - SG Jeber-Bergfrieden I

SV Serno 58

Samstag, den 15.10.2011, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Serno 58 - SV Blau-Rot Coswig II

Samstag, den 22.10.2011, Anstoß: 15.00 Uhr

TSV Einheit Dessau - SV Serno 58

Kreisklasse

SG Jeber-Bergfrieden II

Sonntag, den 16.10.2011, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden II - FSG Steutz/Leps II

Sonntag, den 23.10.2011, Anstoß: 14.00 Uhr

PSV Anhalt Zerbst - SG Jeber-Bergfrieden II

Vorschau Fußball Blau - Weiß Klieken**Landeskasse:**

Samstag, 15.10.2011 Anstoß 15.00 Uhr

SV Friedersdorf 1920 : SG Blau - Weiß Klieken

Kreisliga Anhalt:

Samstag, 15.10.2011 Anstoß 13.00 Uhr

ASG Vorwärts Dessau II. : SG Blau - Weiß Klieken II.

B-Jugend

Sonntag, 16.10.2011 Anstoß 11.00 Uhr

Spg. Roßlau/Klieken : Spg. Trebitz/Kemberg/Rackith

Termine und Informationen aus der Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig

Termine 15. - 16. Oktober 2011

1. Mannschaft/Punktspiel
SG Abus Dessau gegen SV Blau-Rot Coswig
Sonntag, 16. Oktober 2011
Anstoß 14:00 Uhr
2. Mannschaft/Punktspiel
SV Serno 58 gegen SV Blau-Rot Coswig II
Sonnabend, 15. Oktober 2011
Anstoß 15:00 Uhr

Termine 22. - 23. Oktober 2011

1. Mannschaft/Punktspiel
SV Blau-Rot Coswig gegen SV Germania Rosslau II
Sonnabend, 22. Oktober 2011
Anstoß 15:00 Uhr
2. Mannschaft/Punktspiel
SV Blau-Rot Coswig II gegen SG Jeber/Bergfrieden
Sonnabend, 22. Oktober 2011
Anstoß 13:00 Uhr
SV Blau-Rot Coswig e. V.
Abteilung Fußball

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Coswig

Gottesdienste

Fr., 14.10.			
15.30 Uhr	Coswig	Andacht im Seniorenwohnpark	
Sa., 15.10.			
17.00 Uhr	Möllendorf	Erntedankgottesdienst	
So., 16.10.			
8.45 Uhr	Senst	Erntedankgottesdienst	
10.00 Uhr	Coswig	Gottesdienst	
14.00 Uhr	Pülzig	Erntedankgottesdienst	
So., 23.10.			
10.00 Uhr	Griebo	Gottesdienst	
Termine:			
Do., 13.10.			
14.00 Uhr	Köselitz	Gemeindenachmittag	
Fr., 14.10.			
18.00 Uhr	Coswig	Konfitüre	
Mi., 19.10.			
14.00 Uhr	Coswig	Frauenkreis St. Nicolai	
Mo., 24.10.			
14.30 Uhr	Cobbelsdorf	Gemeindenachmittag	

Weihnachten im Schuhkarton

- die weltweit größte Geschenk-Aktion für bedürftige Kinder Jahr für Jahr erklären hunderttausende Kinder und Erwachsene in Deutschland und Österreich „Weihnachten im Schuhkarton“ zu ihrer persönlichen Herzenssache. Sie füllen Schuhkartons mit Geschenken oder engagieren sich ehrenamtlich für die Aktion. 2010 wurden in Sachsen-Anhalt 13.695 Päckchen gepackt und vorrangig nach Weißrussland geschickt. Auch in diesem Jahr wollen wir uns in der St. Nicolai-Gemeinde, hoffentlich wieder in Zusammenarbeit mit den Kindergarten und den Grundschulen der Stadt an dieser Aktion beteiligen.

Die diesjährige Päckchen-Bastelaktion startet am **Dienstag, 11. Oktober 2011, 16.00 Uhr im Pfarrhaus**.

Dazu sind alle Freiwilligen herzlich eingeladen! Es gibt Kaffee und Plätzchen! Auch die KonfirmandInnen sind uns herzlich willkommen - sie können so ihr Gemeindepraktikum ablegen. Auch wenn Sie nicht basteln können/wollen, können Sie diese Aktion unterstützen. Sie können zum Beispiel für den Transport eines Päckchens sorgen, indem Sie 6 Euro spenden. Sie können auch gern Ihre Geschenke (unverpackt) ins Pfarrhaus bringen.

Wir stellen dann einen Schuhkarton zusammen.

Wenn Sie sich an der Aktion beteiligen wollen, bringen Sie Ihren Schuhkarton bitte bis **13.11.2011** ins **Coswiger Pfarrhaus**. Am Morgen des 14. November bringen wir die Kartons nach Dessau zur Sammelstelle bei der Landeskirche.

Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde	donnerstags	18.00 Uhr
----------------	-------------	-----------

Kirchenmusikalische Arbeitskreise

Im Coswiger Pfarrhaus:

Jungbläser	montags	17.00 Uhr
Posaunenchor	dienstags	18.30 Uhr
Anfänger Posaunenchor	freitags	16.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags	19.30 Uhr
Flötenkreis für AnfängerInnen	dienstags	16.00 Uhr
Flötenkreis für Fortgeschrittene	dienstags	16.30 Uhr

Im Wörpener Pfarrhaus:

Flötenkreis	montags	19.00 Uhr
Martinschor	montags	19.45 Uhr

Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

Gottesdienste:

Sonntag, 16.10. 09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 19.10. 19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Sonntag, 23.10. 10.00 Uhr Kindergottesdienst in Coswig

Kirchenbezirk Dessau und Torgau
Mittwoch, 26.10. 19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Kinderunterrichte:

Sonntag, 16.10.

08.45 Uhr Kinderchorprobe

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

10.30 Uhr Religionsunterricht

Chorprobe:

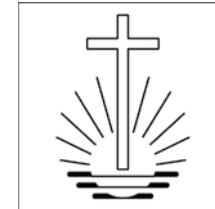
Montag, 17.10. und 24.10.

19.30 Uhr Gemeindechorprobe

Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de



Katholische Gemeinde St. Michael

Sonntag, 16.10.11

09.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 18.10.11

08.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 23.10.11

09.00 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 25.10.11

08.00 Uhr Gottesdienst

Eine gesegnete Zeit wünscht

K. Hoffmann

Evangelisches Pfarramt Zieko

Sonntagsandacht

Sonntag, 16.10., 10:00 Uhr in Buko
Leitung: Frau Martha Pluder

Gottesdienst

Sonntag, 16.10., 09:00 Uhr in Weiden
Leitung: Pfrin Simmerring
10:30 Uhr in Zieko
Leitung: Pfrin Simmerring

Gottesdienst mit GKR-Wahl

Sonntag, 23.10., 09:00 in Thießen
Leitung: Pfr. Bahlmann

Gottesdienst

Sonntag, 30.10., 09:00 Uhr in Klieken
Leitung: Pfr. Markowsky
10:30 Uhr in Luko
Leitung: Pfr. Markowsky

Sonntagsandacht

Sonntag, 30.10., 10:00 Uhr in Buko
Leitung: Frau Martha Pluder

Gebetskreis:

Donnerstag, 20.10., 19:30 Uhr in Klieken

Hauskreis:

Freitag, 21.10., 19:30 Uhr in Zieko bei Bodo Meister

Frauen:

Abende für junge Frauen Tel.: 03 49 03/4 74 52

Frauenabend in Zieko

Donnerstag, 13.10.2011 „**Maria und Martha**“

Pfarrerin Karoline Simmering aus Zerbst bringt uns an diesem Abend über biblische Frauengestalten diese beiden ungleichen Schwestern und Freundinnen Jesu näher.

Gemeindenachmittag

Ragösen: Dienstag, 25.10., 15:00 Uhr Pfr. Markowsky

Zieko: Dienstag, 18.10., 15:00 Uhr im Pfarrhaus Zieko

Bibelgespräch

Dienstag, 18.10., 18:00 Uhr bei Frau Scheffler

Christenlehre Thießen montags

14:00 - 15:00 Uhr 1. + 2. Klasse

15:00 - 16:00 Uhr 4. + 5. Klasse

Hinweis:

Im Pfarramt in Zieko sind wieder die bekannten Vlieskalender für das Jahr 2012 eingetroffen. Sie können für 3,00 Euro pro Stück erworben werden.

Geburtstage

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag

(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 30.09.2011

am 29.09. Frau Heike Graß
am 29.09. Frau Helga König
am 29.09. Frau Wilma Nitze
am 30.09. Frau Inge Schmidt
am 01.10. Herr Günter Helmstedt
am 01.10. Frau Irmgard Lindner
am 01.10. Frau Else Ribatzke
am 02.10. Frau Waltraud Holl
am 02.10. Frau Elli Pfeiffer
am 03.10. Frau Gisela Mrosek
am 04.10. Herr Herbert Mitzscherling
am 04.10. Herr Joachim Schlabs
am 04.10. Herr Egon Stapelfeldt
am 06.10. Herr Helmut Linder



zum 70. Geburtstag
zum 75. Geburtstag
zum 80. Geburtstag
zum 86. Geburtstag
zum 70. Geburtstag
zum 87. Geburtstag
zum 87. Geburtstag
zum 83. Geburtstag
zum 75. Geburtstag
zum 82. Geburtstag
zum 88. Geburtstag
zum 80. Geburtstag
zum 75. Geburtstag
zum 70. Geburtstag

am 06.10. Herr Kurt Oertel
am 09.10. Frau Lieselotte Kabus
am 09.10. Herr Kurt Reh
am 09.10. Frau Jutta Rowolt
am 10.10. Herr Manfred Giese
am 10.10. Herr Horst Riesner
am 11.10. Frau Liesbeth Kellermann
am 11.10. Frau Irmgard Schulze
am 11.10. Frau Gisela Zander
am 12.10. Frau Margarete Lißner

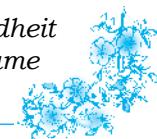
zum 75. Geburtstag
zum 83. Geburtstag
zum 83. Geburtstag
zum 83. Geburtstag
zum 83. Geburtstag
zum 70. Geburtstag
zum 80. Geburtstag
zum 86. Geburtstag
zum 83. Geburtstag
zum 75. Geburtstag
zum 85. Geburtstag



Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar

Rosemarie und Werner Querfurth
zum Fest der **Goldenen Hochzeit**, welches sie am 06.10.2011 feiern konnten.

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre im Kreise der Familie.



Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag:

(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

**Ortschaft Bräsen:**

am 09.10. Frau Magdalena Mattke
am 10.10. Herr Hermann Pflug

zum 80. Geburtstag
zum 88. Geburtstag



Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar

Traudel und Klaus Bornowski
zum Fest der **Goldenen Hochzeit**, welches sie am 06.10.2011 feiern konnten.

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

**Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:**

am 01.10. Herr Horst Schmidt zum 81. Geburtstag

Ortschaft Düben:

am 03.10. Herr Gerhard Rauchfuß zum 65. Geburtstag

Ortschaft Hundeluft:

am 29.09. Herr Walter Möritz zum 75. Geburtstag

am 08.10. Frau Luzia Giese zum 86. Geburtstag

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

am 01.10. Frau Waltraut Strubl zum 65. Geburtstag

am 03.10. Frau Else Enke zum 91. Geburtstag

am 08.10. Herr Werner Berg zum 78. Geburtstag

am 08.10. Frau Elisabeth Heise zum 87. Geburtstag

Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

am 30.09. Herr Manfred Engels zum 65. Geburtstag

am 05.10. Herr Günter Müller zum 80. Geburtstag

am 08.10. Frau Maike Schumann
am 09.10. Frau Hildegard Dänzer

Ortschaft Köselitz:

am 02.10. Frau Elli Rosenau
am 11.10. Herr Manfred Dietz

Ortschaft Möllendorf:

am 10.10. Frau Elke Lück

Ortschaft Ragösen und Ortsteil Krakau:

am 03.10. Herr Richard Handrich
am 05.10. Herr Helmut Striebing
am 09.10. Herr Walter Pietschke

Ortschaft Senst:

am 10.10. Herr Walter Wache

Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:

zum 65. Geburtstag
zum 84. Geburtstag

zum 80. Geburtstag
zum 65. Geburtstag

zum 70. Geburtstag

zum 75. Geburtstag

zum 65. Geburtstag

zum 76. Geburtstag

zum 77. Geburtstag

05.10.1911 Heute findet im „Askanischen Hofe“ ein unentgeltlicher Vortrag über eine neue Buchführung statt, die sich hauptsächlich zum Selbstführen für selbstständige Gewerbetreibende eignen soll. Bei der großen Wichtigkeit einer geordneten Buchführung für alle Erwerbsstände, halten wir es für angebracht, den Besuch des Vortrages zu empfehlen. Damen haben ebenfalls Zutritt.

07.10.1911 Anschluß an die neue Kanalisation. Alle Grundstücksbesitzer in den neu kanalisierten Straßen werden hiermit gemäß § 4 Abs. 1 und 2 des Ortstatuts vom 14. Juli 1911 aufgefordert, ihre bebauten Grundstücke bis zum 1. April 1912 an den Hauptkanal anzuschließen und vorher die Zeichnungen über die Grundstücksentwässerung zur Genehmigung einzureichen. Der Magistrat, Liethschmidt.

07.10.1911 Ein hiesiges Ladenmädchen, daß auch nicht gerade mit Glücksgütern gesegnet ist, hat in der Friederikenstraße 2 Hundertmarkscheine verloren. Der Finder tut ein gutes Werk, wenn er sie in der Friederikenstraße 25 abgibt.

07.10.1911 Aus einem Garten der Zerbsterstraße wurden Mohr- und Kohlrüben gestohlen.

07.10.1911 Kriegsspiel. Am Donnerstag nächster Woche veranstaltet die Coswiger männliche Jugend im hiesigen Gelände ein Kriegsspiel. In der Morgenstunde wird abmarschiert; nach Beendigung des Gefechtes wird auf einem Biwaksplatz abgekocht werden. Viele erfahrene Kräfte haben ihre Mitwirkung zugesagt, so daß der Jugend ein schöner Feiertag bevorsteht, an dessen Genuss sie sich gewiß zahlreich beteiligen wird.

10.10.1911 Abänderung von Wasserleitungsanlagen. Es kommt öfter vor, daß bei Gelegenheit der Kanalanlage in den Grundstücken auch die Wasserleitungsanlage verlegt oder verändert wird, Spülklossets angelegt werden usw.. Wie machen darauf aufmerksam, daß nach § 10 des Ortstatuts vom 10. Dezember 1902 derartige Änderungen vorher angemeldet und von uns genehmigt werden müssen. Nichtbeachtung wird gemäß § 61 des o.g. Statuts bestraft. Der Magistrat, Liethschmidt.

10.10.1911 Wir erhalten folgende Zeilen: In dem Berichte über die letzte Gemeinderatssitzung finde ich, daß eine Pflasterung des Breitenweges und der Zerbster- und Roßlauer-Straße stattfinden soll. Sehr schön, dann sind wenigstens die Wünsche der Autobesitzer erfüllt und für die Spaziergänger kommen bessere Trottoirs. Und wann kommt unsere Hauptstraße dran? Ist der Zustand in ihr auf Fuß- und Fahrweg nicht polizeiwidrig?! Hier müsste die Aufsichtsbehörde dazwischen fahren. Ein Fremder, den man vom Bahnhof abholt und mit dem man durch die Friedrich- und Carlstraße (Bahnhof- und G.-Scholl-Str.) und durch die Friederikenstraße geht, bringt einem durch seine herbe Kritik zur Verzweiflung. Fragte doch vor kurzem ein solcher, als er die Erhöhungen auf den Fahrwegen sah, die sich noch „setzen“ sollen!!, ob das Erbbegräbnisse für Mitglieder des Verschönerungs-Vereins wären...

10.10.1911 Der Plan, für die hiesige Schuljugend aller Stände eine Manöverübung zu veranstalten, die am Donnerstag verwirklicht werden soll, hat eine allgemeine begeisterte Aufnahme gefunden. Eine Reihe tüchtiger, geschulter Kräfte hat sich bereit erklärt, an diesem Tage der Jugend zu dienen und ihnen einen schönen Tag zu bereiten. In sehr dankenswerter Weise sind einige Stiftungen erfolgt, durch die alle Unkosten gedeckt werden können und eine Massenverpflegung der Knaben im Biwak erfolgen kann. Hoffentlich sendet der Himmel gutes Wetter.

12.10.1911 Vor einem in der Zerbsterstraße stehenden Autoscheune ein Pferd, ging durch, riß einen Hydranten um und verursachte unnötigen Wasserverbrauch.

Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar

Gerda und Aldon Kriese

zum Fest der Goldenen Hochzeit, welches sie am 30.09.2011 feiern konnten.

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Stackelitz:

am 01.10. Herr Gerhard Bösecke
am 02.10. Frau Erna Große

zum 80. Geburtstag
zum 84. Geburtstag

Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

am 12.10. Frau Elisabeth Kahlo
am 12.10. Frau Irene König

zum 81. Geburtstag
zum 83. Geburtstag

Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:

am 29.09. Herr Herbert Biermann
am 02.10. Frau Irmgard Wenzel
am 04.10. Frau Anneliese Gläser
am 06.10. Herr Heinz Hennig

zum 75. Geburtstag
zum 75. Geburtstag
zum 65. Geburtstag
zum 82. Geburtstag

Ortschaft Zieko:

am 09.10. Herr Gero-Armin Liebchen

zum 65. Geburtstag

Geschichten aus der Region**Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1911**

(Quelle: „Anhaltischen Elbzeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

03.10.1911 Amtliche Versteigerung. Dienstagvormittag werde ich in Coswig, Friederikenstraße Nr. 3, im Auftrage des Verwalters der Prusseit'schen Konkursmasse, die gesamte *Laden-einrichtung eines Schuhwarenhauses* öffentlich meistbietend gegen Barzahlung verkaufen. Die Versteigerung findet bestimmt statt. Diesing, Gerichtsvollzieher.

03.10.1911 Die patentamtlichen Schutzrechte erhielt Herr Johann Traugott Förster, Alexiusstraße wohnhaft, auf seine jüngsten zwei Erfindungen, betreffend „Dynamo-Luftschraube“ und „Stabile-Flugmaschine“ unter Nr. 478414 bzw. 481546.

03.10.1911 Der Tag, an dem 25 Jahre verflossen, daß Herr A. Bischof Besitzer der hiesigen Anhalt. Zündwarenfabrik ist, war ein Freudentag für sein Personal. Herr Bischof überreichte seinen Arbeitern und Arbeiterinnen ansehnliche Geldgeschenke.

12.10.1911 Am Sonntag versammelten sich zu einem Kriegsspiel annähernd 100 junge Leute aus den Ortschaften Hundeluft, Bräsen, Weiden, Jeber, Bergfrieden und Stackelitz. Herr Pastor Gärtner-Weiden hatte mit Herrn Revierförster Weber-Hundeluft den Kriegsplan entworfen.

14.10.1911 Herr Gastwirt Eulert in Möllendorf wurde, infolge Explosion eines Säure-Ballons, sehr schwer verletzt, so daß sich seine Überführung in die Volkmannsche Klinik nach Dessau notwendig machte. Befürchtet man doch die Amputation eines Beines. An dem Herzeleid der schwereprüften Familie nahmen alle die den Verunglückten nahe standen warmen Anteil, denn Eulert ist ein allgemein beliebter und geachteter Mensch.

17.10.1911 Steckbrief. Gegen den unten beschriebenen Gefängnissträfling Pantoffelmacher und Arbeiter Paul Wetterling, geb. am 4. November 1875 in Staßfurt, welcher am 11. Oktober abends 6 Uhr von der Außentour Klieken entwichen ist. Es wird ersucht, denselben zu verhaften und in das nächste Gerichtsgefängnis abzuliefern. Herzogliches Amtsgericht.

Beschreibung: Alter: 35 Jahre, Größe: 1,69 m, Statur: kräftig, Haare: hellblond, Stirn: steil, Bart: blonder Schnurrbart, Augenbrauen: hellblond, Augen: hellblau, Nase: gewöhnlich, Mund: gewöhnlich, Zähne: gut, Kinn: spitz, Gesicht: oval, Gesichtsfarbe: gesund, Sprache: deutsch. Kleidung: dunkelgraue Tuchjacke mit gleichen Kragen und Knöpfen, dunkelgraue lange Tuchhose, Tuchmütze mit Schirm, Unterjacke von grauen Zwillich, weißes Hemd, Unterhose von baumwollenen Futterleinen, blaue Strümpfe, Schnürschuhe, blau und weiß kariertes Hals- und Taschentuch,. Hose, Unterhose, Weste, Rock und Mütze haben Zeichen „St. A.C.“, das Hemd desgleichen und Nr. 208. Besondere Kennzeichen: Tätowierung am rechten Unterarm, Herz mit P.W.1891.

17.10.1911 An der Feier der goldenen Hochzeit des Schmiedemeisters Müller'schen Ehepaars in Wörpen nahm das ganze Dorf teil. Die Vertretung der Gemeinde, der er ein Lebensalter als Schmied seine guten Dienste leistete, ehrte ihn noch ganz besonders. Die Verdienste, die er sich als Mensch erworben, hob Herr Pastor Richter besonders hervor.

17.10.1911 Wie wir zu unserer Freude hören, wird dem Gastwirt Eulert aus Möllendorf das verletzte Bein erhalten bleiben.

17.10.1911 In diesem Jahre sind die wilden Kaninchen in unserer Umgebung zur Landplage geworden. Wurden doch bei der letzten Jagd in Möllendorf über 500 Stück erlegt.

19.10.1911 Am Dienstag fand in der Friederikenstraße, vor dem Buchbindermeister Schrödter'schen Hause ein Lokaltermin in Sachen Keil gegen Schrödter statt. Vor ca. 4 Jahren stürzte bei Glatteis an dieser Stelle der Malermeister Keil. An den Folgen dieses Sturzes starb er, wie die Klage annimmt bald darauf. Die Witwe verlangte nun von Herrn Schrödter bzw. der Haftpflichtversicherung, Schadenersatz. - Einige juristische Personen schüttelten über die Trottoirverhältnisse hier doch recht bedenklich die Köpfe!... Allen Hausbesitzern, die derartige Fußsteige haben, raten wir bei Beginn des Winters Haftpflicht zu nehmen.

19.10.1911 In der Nacht zum Sonnabend ist in Cobbelsdorf die Scheune des Landwirtes Schwarzkopf abgebrannt. Auch ein Stall und ein Stück Vieh ist verbrannt.

21.10.1911 Immer mehr geht der Rathausanbau seinem Ende entgegen. Es wird auch Zeit, denn schön sind heute die Zustände im Stadhause nicht zu nennen, weder für die Beamten noch für den Ratskellerpächter. Aber es wird schon wieder besser werden und alles feiner und alles praktischer wie bisher. Der Eingang zum Rathause - jetzt gibt es zwei Eingänge, einen

zum Ratskeller und einen in die Bureauräume der Beamten usw. - ist auch fast fertig. Er ähnelt dem anderen Eingange und macht einen recht guten Eindruck. Er ist ein Werk der rührigen Firma Kulbe & Storch hier. Und - nein, ein mehr nach der Einweihung.

21.10.1911 Herr Fabrikant Lederbogen hier hat ein größeres Quantum Kartoffeln von auswärts kommen lassen und gibt diese, ohne Nutzen für sich, an seine Arbeiter ab.

21.10.1911 Wie wir hören, soll auch das hiesige Elektrizitätswerk an das Fernsprechnetz angeschlossen werden.

24.10.1911 Das Hotel „Deutscher Kaiser“ hierselbst wurde durch Vermittlung der Firma Wilh. Ringel aus Dessau, von dem Hotelier Herrn Baatsch aus Halle a/S. käuflich erworben. Herrn Baatsch geht der Ruf als tüchtiger Gastwirt voraus. Das Hotel wird gründlich renoviert und die Übernahme erfolgt am 1. November.

24.10.1911 Dem bedauernswerten Gastwirt Eulert in Möllendorf mußte das verletzte Bein in der Volkmannschen Klinik in Dessau doch noch abgenommen werden.

26.10.1911 Verkauf von Öfen. Mehrere eiserne Öfen und Kachelöfen sollen an Freitagvormittag im Rathause hier öffentlich meistbietend verkauft werden.

26.10.1911 Der hiesige Adjuvant-Verein wird unter Leitung seines neuen Dirigenten in diesem Winter ein öffentliches Konzert zum Besten des Genesungsheimes im Körting'schen Saale veranstalten.

26.10.1911 Ein junger Oeconom aus Düben mißhandelte am letzten Sonnabend in ärgerniserregender Weise vor der Friedrich'schen Restauration in der Carlstraße eine Kuh. Als er von Frauen, die diese Rohheit mit angesehen hatten, zur Rede gestellt wurde, glaubte er, es geschehe ihm noch zu viel. Wir empfehlen dem jungen Mann diese Rohheit zu unterlassen, da sonst sein Name an dieser Stelle genannt wird.

28.10.1911 Heute schreibt der Magistrat die Stelle eines Friedhofswärters und Stadtgärtners zur Besetzung aus. Das ist ein anerkennenswerter Fortschritt auf diesem Gebiete des Gemeinwesens !

28.10.1911 Der Anbau des hiesigen Amtsgerichtes ist fast vollendet. Wir hatten ihn uns anders gedacht.

28.10.1911 Der ca. 8-jährige Sohn des Arbeiters Specht, Breiterweg 57, kam am Mittwoch in unsere Redaktion mit folgender „Beschwerde“: „Aber heute stinken die Kanallöcher, da dervon wird mer blos krank, das hält mer jar nich mehr aus, das müssen se mal in der Zeitung bringen !...“ Na, haben wir nicht tüchtige Berichterstatter, die die Wahrheit !!! sagen ?

31.10.1911 Lehrling gesucht. Wir suchen zum nächstmöglich baldigen Eintritt als Lehrling einen jungen Mann mit guter Schulbildung. Er findet Gelegenheit zur Beschäftigung in allen Zweigen der Stadtverwaltung (Magistrat, Polizei, Kassen, Registratur, Standesamt usw.), zur Bedienung der Schreib- und Additionsmaschinen und zur Erlangung aller sonstigen für den Bureaudienst nötigen Fertigkeiten. Bei genügender Vorbildung ist die Gewährung einer entsprechenden Entschädigung nicht ausgeschlossen. Kenntnis der Kurzschrift erwünscht. Der Magistrat, Liethschmidt.